

2. 學生 (申請人) Student (applicant)

中文姓名 (如適用)
Chinese name (if applicable)

英文姓名
English name XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**3. 保證人的陳述說明及聲明 (如保證人為學校, 由獲授權人士作出陳述說明及聲明)
Sponsor's Statement and Declaration (To be made and declared by an authorised person if the sponsor is a school)**

本人同意為處理本申請個案而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.

本人同意可將此申請表內各項資料提供予各政府部門 (包括稅務局) 及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構 (包括強制性公積金計劃管理局) 以作核對用途。
I consent to the use/disclosure of any information herein by/to any government bureaux, departments (including the Inland Revenue Department) and any other public or private organisations inside or outside the Hong Kong Special Administrative Region (including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority) for verification purposes.

本人承諾倘申請人在入境事務處處長所批准的逗留期限屆滿時仍未離港, 本人願意承擔責任, 將申請人遣返 (填上原居地) _____。
I undertake to assume responsibility for the applicant's repatriation to (place of domicile) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX if at the expiry of limit of stay granted by the Director of Immigration, the applicant fails to leave Hong Kong.

本人明白, 申請人須在轉換到本港任何院校就讀之前, 事先取得入境事務處處長的批准。
I understand that the applicant should seek approval from the Director of Immigration prior to his/her transfer to other educational institution in Hong Kong.

本人承諾, 在申請人完成課程前不再在本港就讀時, 本人會通知入境事務處處長。
I undertake to notify the Director of Immigration of the cessation in the applicant's study before the completion of such study course in Hong Kong.

本人聲明就本人所知所信, 在本申請表內所填報的各項資料均屬正確、完備和真實。
I declare that all information given in this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.

保證人或學校的獲授權人士
姓名和簽署及學校蓋章 (註)
Name & signature of sponsor or school's authorised person and school chop (Note) SPONSOR NAME AND SIGNATURE HERE

日期
Date XX/XX/XXXX 職位 (如適用)
Post title (if applicable)

註: 如保證人為一間學校, 可授權一名人士代表學校簽署。在此情況下, 獲授權人士應在簽署旁加蓋學校印章。
Note: If the sponsor is a school, an authorised person may sign on behalf of the school. In such case, the school chop should be endorsed beside the signature.

